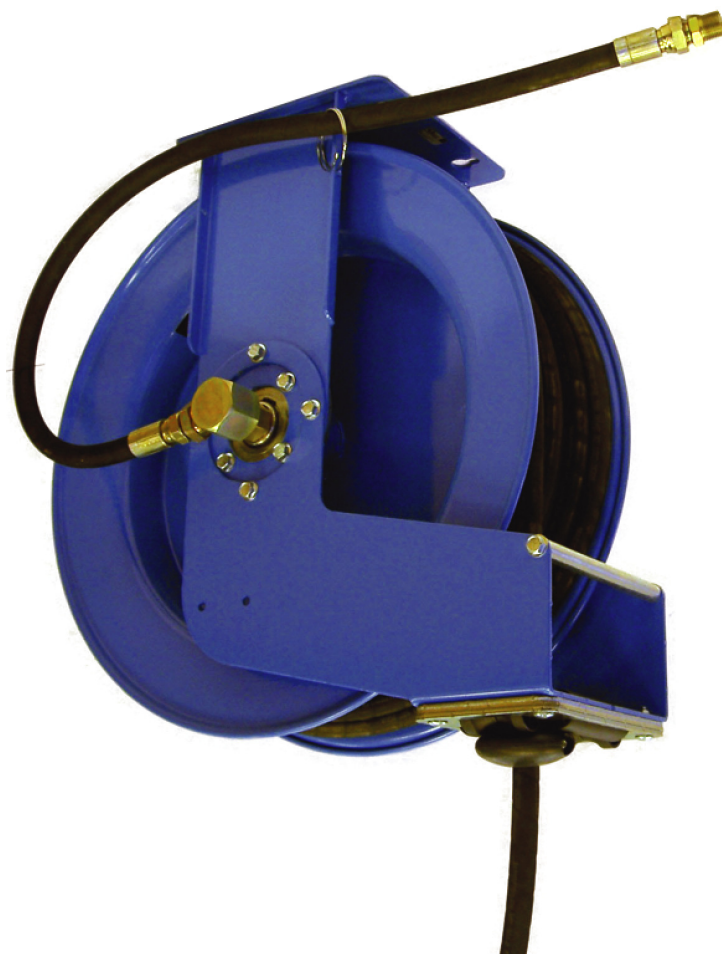


**HIGH VOLUME HOSE REEL
ENROLLADOR ABIERTO GRAN CAPACIDAD
ENROULEUR OUVER GRAND DÉBIT
SLANGUPPRULLARE**

**USERS MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKSANVISNING**

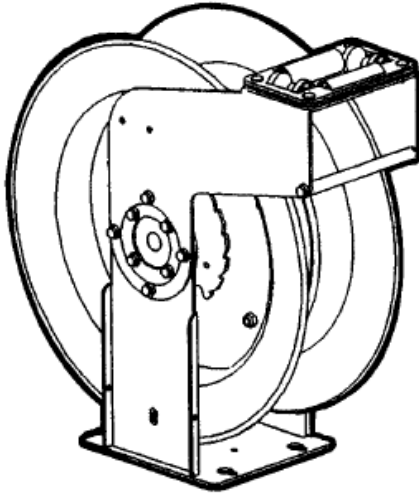


**MODEL ORL
MODELO ORL
MODÈLE ORL
MODELL ORL
24931
24932**



(GB) DESCRIPTION.

Heavy duty hose reel, high volume automatic rewind open hose reel for air, water or oil, model **ORL**, are made of moulded steel and are electrostatic powder painted. The rewinding of the hose is achieved by a steel spring incorporated in the drum. The desired length of hose is locked by an automatic locking device and unlocked by pulling the hose a short distance. To ensure the performance of the hose reel it is important to use the correct model for the fluid distributed at a pressure and temperature indicated. We decline any responsibility for malfunctions or danger resulting from use of the wrong hose assembly or miss use. Maximum hose capacity: 15 m (50') $\frac{3}{4}$ " hose, 25m (75') $\frac{1}{2}$ " hose.

**(E) DESCRIPCIÓN**

El carrete resistente de la manguera, el carrete abierto de la manguera del rebobinado automático del alto volumen para el aire, el agua o el aceite, ORL modelo, se hacen del acero moldeado y son polvo electrostático pintado. El rebobinar de la manguera se alcanza por un resorte de acero incorporado en el tambor. La longitud deseada de la manguera es trabada por un dispositivo de fijación automático y abierta tirando de la manguera una distancia corta. Asegurarle al funcionamiento del carrete de la manguera es importante utilizar el modelo correcto para el líquido distribuido en una presión y una temperatura indicadas. Declinamos cualquier responsabilidad de malfuncionamientos o peligro resultando del uso del uso incorrecto del montaje o de la falta de manguera. Capacidad máxima de la manguera: 15 manguera del $\frac{1}{2}$ del $\frac{3}{4}$ "manguera, 25m (75') de m (50 ')".

(F) DESCRIPTION

Enrouleur ouvert avec flexible de construction très robuste afin de fournir un grand débit de distribution d'air, d'eau et d'huile. Capacité maxi avec flexible de 15 m ($\varnothing 3/4$ ") ou de 25 m ($\varnothing 1/2$ ").

(S) BESKRIVNING.

Mycket kraftig automatisk slangupprullare för stora volymer av luft, vatten eller olja, modell **ORL**, är tillverkade av pressad plåt som pulverlackerats. Slangen dras in i rullen av en stålfjäder. Den önskade slanglängden stoppas med en automatisk låsmekanism. Denna låsmekanism frigörs genom att dra ut slangens ett kort stycke. För att säkerställa slangrullens funktion är det mycket viktigt att använda rätt modell för respektive vätska, tryck och temperatur. Vi fransäger oss allt ansvar för felaktigheter och olyckor som inträffar på grund av felaktig slangtyp, montering eller användning. Max. slanglängd 15 m med $\frac{3}{4}$ "-slang och max 25 m med $\frac{1}{2}$ "-slang

Installation-Operation / Instalación-Modo de empleo / Installation-Mode d'Emploi / Installation-Funktion**(GB) INSTALLATION**

The hose reel is mounted directly on the wall, floor or ceiling. For optimum operation and longer life, position the hose reel as shown in figure 2.

To move the hose guide arms; remove the screws, (1) (figure 3) place the arms in required position and retighten the screws.

To position the hose stop at appropriate length, uncoil the hose and latch it at the closest latching position. Loosen the hose stop and place it in required position and fasten it (figure 4).

WARNING! The manufacturer declines any responsibility for injuries or damage caused by an incorrect installation of the reel.

(E) INSTALACIÓN

El enrollador se monta directamente a la pared, en el suelo o en el techo. Para su mejor funcionamiento y duración, posicione el enrollador de manguera como se indica en la figura 2.

Para posicionar los brazos de salida, hay que aflojar y quitar los tornillos (1) (Figura 3), cambiar los brazos a la posición deseada y volver a fijarlos con los tornillos. Para posicionar el tope de manguera, desenrolle la manguera hasta llegar a la posición de bloqueo del trinquete más próxima a la longitud deseada. Afloje el tope de manguera, colóquelo en la posición deseada y apriete los tornillos (Figura 4).

¡Advertencia! El fabricante declina cualquier responsabilidad de lesiones o del daño causado por una instalación incorrecta del carrete.

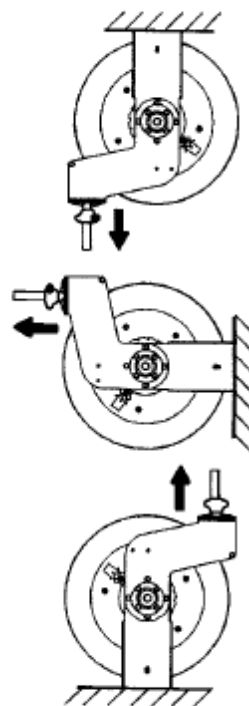


Fig. 2

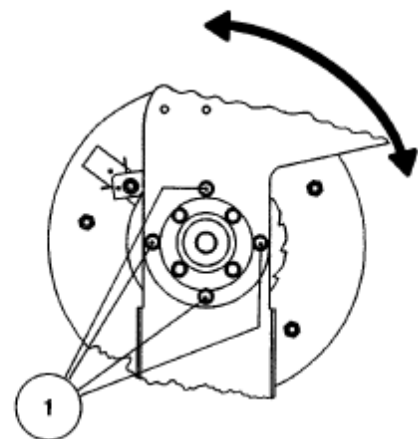


Fig. 3

(F) INSTALLATION

L'enrouleur se monte directement sur le mur, sur le sol ou bien même au plafond. Il est toutefois conseillé de placer l'enrouleur avec flexible comme il est indiqué sur la figure 2 afin de garantir un meilleur fonctionnement ainsi qu'une plus longue durée de vie du produit.

Pour placer correctement les bras de sortie, il suffit de desserrer et d'enlever les vis (1) (voir Figure 3), placer les bras dans la position désirée et les fixer à l'aide des vis.

Pour placer la butée du flexible, il suffit de dérouler le flexible jusqu'à atteindre la position de blocage du cliquet à la longueur désirée. Desserrer la butée du flexible, la placer à la position désirée et serrer les vis. (voir Figure 4).

AVERTISSEMENT! Le fabricant diminue n'importe quelle responsabilité des dommages ou des dommages provoqués par une installation incorrecte de la bobine.

(S) INSTALLATION.

Slangupprullaren måste monteras på en vägg eller i taket minst 2,5 m över golvet. Montera slangupprullaren på en stadig och hållbar vägg med hjälp av 4 st $\varnothing 10$ mm skruvar.

För smidigare användning och längre hållbarhet, montera slangupprullaren och dess armar som i fig. 2. För att byta position på armarna, lossa skruvarna (1), fig. 3, placera armarna i önskat läge och dra åt skruvarna.

Placera slangstoppet i önskat läge och dra fast det med skruvarna. Se fig. 4.

WARNING! Tillverkaren ansvarar inte för några olyckor eller skador orsakade av felaktig montering.

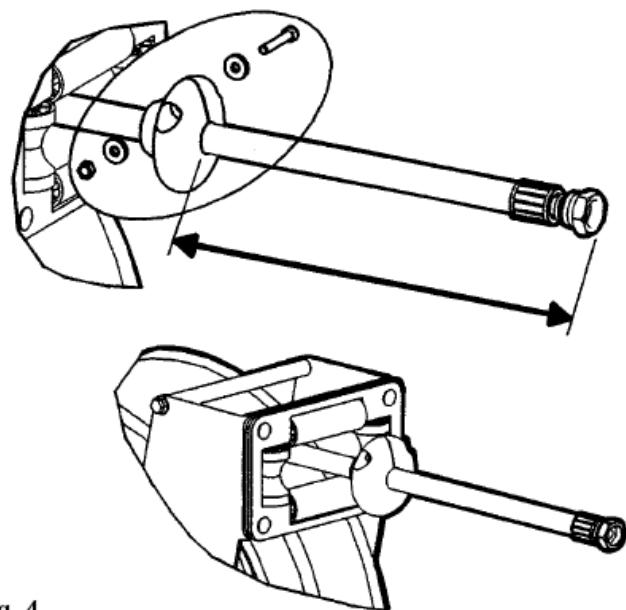


Fig. 4

Maintenance / Mantenimiento / Entretien / Underhåll

(GB) USE AND MAINTENANCE.

The automatic hose latch is operating on one half turn of the drum and is released by pulling the hose a short distance. It is important to always hold the hose back when rewinding it, in order to avoid malfunction or injuries to persons or other things. Check the hose reel, hose and couplings regularly for wear, leakage and correct operation. Replace immediately any parts that are worn or damaged. Be sure to use original spare parts with the correct characteristics for media, temperature and pressure.

IMPORTANT! Trained staff shall carry out any maintenance in accordance to the information given in this manual. Ensure that the media supply is shut off, the hose is depressurised and the spring is unloaded before carrying out any maintenance.

(E) USO Y MANTENIMIENTO.

El cierre automático de la manguera está funcionando en una media vuelta del tambor y es lanzado tirando de la manguera una distancia corta. Es importante sostener siempre la manguera detrás al rebobinarla, para evitar el malfuncionamiento o lesiones a las personas o a otras cosas. Compruebe el carrete de la manguera, la manguera y los acopladores regularmente para saber si hay desgaste, salida y la operación correcta. Sustituya inmediatamente cualquier pieza se use o se dañe que. Sea seguro utilizar partes de repuesto originales con las características correctas para los medios, la temperatura y la presión.

¡Importante! El personal entrenado realizará cualquier mantenimiento del acuerdo a la información dada en este manual.

Asegúrese de que los medios que se apaga la fuente, se despresuriza la manguera y el resorte se descarga antes de realizar cualquier mantenimiento.

(F) UTILISATION ET ENTRETIEN.

Le verrou automatique de tuyau fonctionne sur un demi de tour du tambour et est libéré en tirant le tuyau une distance courte. Il est important de tenir toujours le tuyau en arrière en le rebobinant, afin d'éviter le défaut de fonctionnement ou les dommages aux personnes ou à d'autres choses. Examinez la bobine de tuyau, le tuyau et les accouplements régulièrement pour déceler l'usage, la fuite et l'opération correcte. Remplacez immédiatement toutes les pièces qui sont portées ou nuies. Soyez sûr d'employer les pièces de rechange originales avec les caractéristiques correctes pour des médias, la température et la pression.

IMPORTANT! Le personnel qualifié effectuera n'importe quel entretien dans l'accord à l'information fournie en ce manuel.

Assurez-vous que les médias que l'approvisionnement est coupé, le tuyau est dépressurisé et le ressort est déchargé avant d'effectuer n'importe quel entretien.

(S) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL.

Den automatiska slangspärren aktiveras under ett halvt varvs vridning av trumman och lossas genom att dra ut slangen en kort bit. Det är mycket viktigt att alltid hålla tillbaka slangen då den rullas in för att undvika funktionsstörningar och skador på personer eller omgivning. Kontrollera regelbundet slangupprullaren, slangen och kopplingar för slitage, läckage och funktion. Byt omedelbart ut slitna eller skadade delar. Använd endast original reservdelar med likvärdiga prestanda vad gäller media, temperatur och tryck.

VIKTIGT! Allt underhåll skall utföras av rätt utbildad personal i enlighet med vad som anges i denna bruksanvisning. Säkerställ att försörjningsledningen är avstängd, att slangen inte är trycksatt och att inte fjädern är spänd innan någon service utförs.

(GB) HOSE REPLACEMENT.

ALWAYS use a hose of correct dimension and suitable for the intended fluid, temperature and pressure!

IMPORTANT! Ensure that the media supply is shut off and the hose is depressurised before you begin the hose replacement.

1. Be sure that the hose reel is firmly fixed. Uncoil the hose until it is possible to disconnect it from the outlet adaptor (figure 5).

NOTE: Be careful so that the reel does not unlatch and begins to spin freely.

2. Remove the hose stop from the hose.
3. Attach the new hose and pull it firmly to release the latch.
4. Allow the hose to slowly retract until the required length for operating is left, and fasten the hose stop.
5. Make sure that the spring tension is correct by pulling out the hose completely and then let it retract. If it does not pull out or retract properly, see Spring load adjustment.

(E) SUSTITUCIÓN DE LA MANGUERA

¡Utilice **SIEMPRE** una manguera de la dimensión correcta y conveniente para el líquido, la temperatura y la presión previstos!

¡**Importante!** Asegúrese de que la fuente de los medios esté apagada y la manguera está despresurizada antes de que usted comience el reemplazo de la manguera.

1. Asegúrese de que el enrollador de manguera este firmemente sujeto. Desenrolle la manguera hasta que es posible desconectarlo de la rótula (figura 5).

NOTA: Tenga cuidado para que el trinquete no se suelte y el enrollador empiece a girar libremente.

2. Quite el tope de manguera de la manguera.
3. Conecte la nueva manguera y tire de ella para soltar el trinquete.
4. Deje la manguera lentamente recogerse hasta quedar la longitud requerida para operar.
5. Asegúrese de que la tensión del resorte es la correcta, desenrollando la manguera completamente y dejándola recogerse. Si no se desenrolla totalmente o no se recoge como es debido, ver Ajuste de la tensión del resorte.

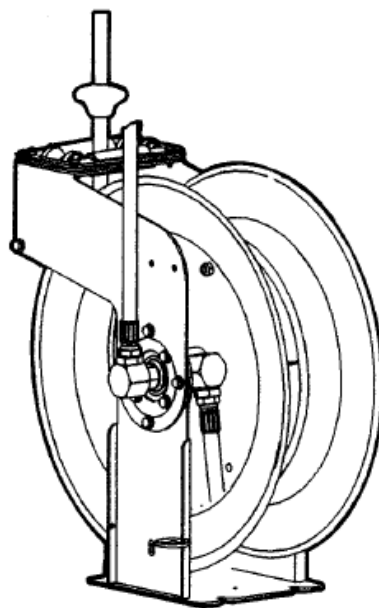


Fig. 5

(F) REMPLACEMENT DU FLEXIBLE

Utilisez **TOUJOURS** un tuyau de dimension correcte et approprié pour le fluide, la température et la pression prévus !

IMPORTANT ! Assurez-vous que l'alimentation de médias est coupée et le tuyau est dépressurisé avant que vous commenciez le remplacement de tuyau.

1. S'assurer que l'enrouleur avec flexible est bien fixé. Dérouler le flexible jusqu'à ce qu'il possible de pouvoir le déconnecter de la rotule (Figure 5).

NOTE : Par mesure de sécurité, il est amplement recommandé de veiller à ce que le cliquet ne se relâche pas afin d'éviter que l'enrouleur ne commence à tourner dans le vide.

2. Retirer la butée du flexible.
3. Brancher le nouveau flexible et tirer ce dernier pour relâcher le cliquet.
4. Laisser le flexible revenir progressivement jusqu'à sa position initiale et le régler à la longueur requise.
5. S'assurer que la tension du ressort est correcte, et ce, en déroulant complètement le flexible et en le laissant revenir à sa position initiale. Si ce n'est pas le cas, voir le chapitre qui concerne le réglage de la tension du ressort.

(S) BYTE AV SLANG.

ANVÄND ALLTID en slang med rätt dimension lämplig för tillämpningens media, temperatur och tryck!

VIKTIGT! Säkerställ att försörjningsledningen är avstängd och att slang inte är trycksatt innan byte av slang påbörjas.

1. Sätt fast slangrullen i en bänk.
2. Demontera slangstoppet och låt slang försiktigt rulla upp tills fjädern är helt ospänd.
3. Håll fast axeln med en sexkantsnyckel och lossa de fyra skruvarna på fjädersidan av rullen.
4. Låt sedan fjädern sakta gå motsols tills den är helt utan spänning.
5. Dra ut slang helt och hållet och lossa slang från kopplingen inne i trumman.
6. För den nya slang genom styrningen och anslut den till kopplingen inne i trumman och drag åt.
7. Montera slangstoppet i slangens andra ände.
8. Rulla upp slang genom att vrida trumman för hand.
9. Vrid rullens axel medsols tre till fyra varv med nyckeln för att uppnå förspänning på fjädern och dra sedan fast de fyra skruvarna.
10. Dra ut slang helt och rulla upp den helt för att kontrollera funktionen. Justera fjäderns spänning om det behövs.

(GB) SPRING TENSION ADJUSTMENT.

1. Uncoil the hose and latch it at the closest latching position.
2. Remove the hose stop and pull the hose to release the latch.
3. Let the hose go back in through the hose rollers and wrap it onto the reel.
4. **NOTE:** Be careful so that the reel does not begin to spin freely.
5. Rotate the reel either to increase or decrease the tension (figure 6).
6. Check if the hose pull out and retract completely. If not, repeat the procedure until it does.
- 7.

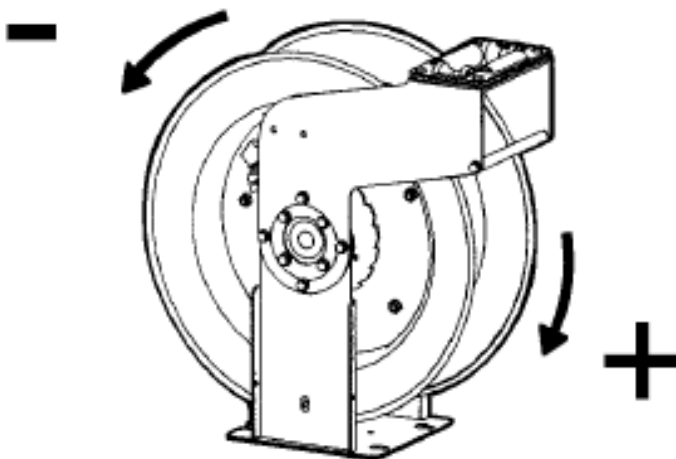


Fig. 6

(E) AJUSTE DE LA TENSION DEL RESORTE

1. Desenrolle la manguera hasta llegar a la primera posición de bloqueo del trinquete.
2. Quite el tope de manguera y tire de la manguera para soltar el trinquete.
3. Deje la manguera volver a través de los rodillos y enróllela en la bobina.
4. **NOTA:** Tenga cuidado de que la bobina no empiece a girar libremente.
5. Haga girar la bobina para incrementar o disminuir la tensión (figura 6).
6. Asegure de que la manguera se desenrolla y que se recoge completamente. Si no, repita el procedimiento hasta que lo haga.

(F) AJUSTAGE DE LA TENSION DU RESSORT

1. Dérouler le flexible jusqu'à atteindre la première position de blocage du cliquet.
2. Retirer la butée du flexible et tirer ce dernier afin de relâcher le cliquet.
3. Laisser le flexible revenir à sa position initiale à l'aide des roulements à billes et enrouler le flexible dans la bobine.
4. **NOTE:** Par mesure de sécurité, il est amplement recommandé de veiller à ce que la bobine ne tourne pas dans le vide.
5. Faire tourner la bobine pour augmenter ou diminuer la tension du ressort. (voir la Figure 6).
6. S'assurer que le flexible se déroule bien et que ce dernier revient à sa position initiale. Si ce n'est le cas, répéter les recommandations faites dans ce chapitre.

(S) JUSTERING AV FJÄDERNS SPÄNNING.

1. Dra ut och spärra slangen vid första spärrläget. Montera bort slangstoppet och dra försiktigt i slangen för att frigöra spärren.
2. Släpp försiktigt tillbaka slangens in i rullen och snurra upp överskottet på trumman.
3. **OBS!** Släpp inte taget så att slangens rullar fritt in i rullen.
4. Roter trumman för att antingen spärra eller släppa på fjäderns spänning. (fig. 6).
5. Dra ut slangens genom slangstyrningen och återmontera slangstoppet.
6. Kontrollera att slangens kan rullas ut helt och hållet utan att fjädern "går i botten" samt utan att fastna i ett låst läge. Om det inträffar måste justeringen göras om så att slangens kan frigöras även i sitt yttersta läge.

Latch replacement / Sustitución del trinquete / Remplacement du cliquet / Byte av spärr

(GB) LATCH REPLACEMENT

1. Uncoil the hose and latch it at the closest latching position.
2. Remove the hose stop and pull the hose to release the latch.
3. Let the hose go back in through the hose rollers and allow the reel to rotate slowly until the spring tension is released.
4. **NOTE:** Be careful so that the reel does not begin to spin freely.
5. Unthread the screws (1) that hold the hose guide arm (2) and remove the arms (figure 7).
6. Remove the reel from base and the latch becomes accessible.
7. Clean the latch components or replace if necessary and assemble in opposite order (figure 8).
8. Make sure that the latch operates correctly and rotate the reel until the appropriate spring tension is achieved.
9. Fasten the hose stop.

(E) SUSTITUCIÓN DEL TRINQUETE

1. Desenrolle la manguera hasta llegar a la primera posición de bloqueo del trinquete.
2. Quite el tope de manguera y tire de la manguera para soltar el trinquete.
3. Deje la manguera volver a través de los rodillos y enróllela en la bobina.
4. **NOTA:** Tenga cuidado de que la bobina no empieza a girar libremente.
5. Desenrosque los tornillos (1) que sujetan los brazos de salida (2) y quite los brazos (figura 7).
6. Quite la bobina de la base y el trinquete queda accesible.
7. Limpie los componentes del trinquete o sustitúyalos si es necesario y vuelva a montar en orden contrario (figura 8).
8. Asegúrese de que el trinquete funciona correctamente y gire la bobina hasta obtener la tensión apropiada.
9. Coloque el tope de manguera.

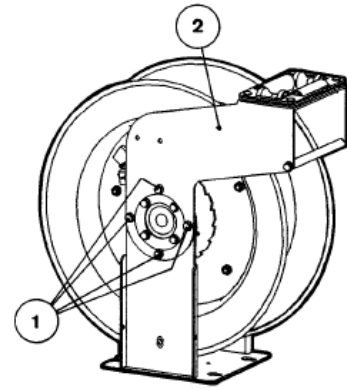


Fig. 7

(F) REMPLACEMENT DU CLIQUET

1. Dérouler le flexible jusqu'à atteindre la première position de blocage du cliquet.
2. Retirer la butée du flexible et tirer ce dernier afin de relâcher le cliquet.
3. Laisser le flexible revenir à sa position initiale à l'aide des roulements à billes et enrrouler le flexible dans la bobine.
4. **NOTE:** Par mesure de sécurité, il est amplement recommandé de veiller à ce que la bobine ne tourne pas dans le vide.
5. Dévisser les vis (1) qui maintiennent les bras de sortie (2) et retirer ces derniers (voir Figure 7).
6. Retirer la bobine de la base pour que le cliquet soit accessible.
7. Nettoyer les différents éléments qui composent le cliquet ou les remplacer si nécessaire et les remonter en suivant le processus inverse. (voir Figure 8).
8. S'assurer que le cliquet fonctionne correctement et faire tourner la bobine jusqu'à obtenir la tension du ressort désirée.
9. Monter la butée du flexible.

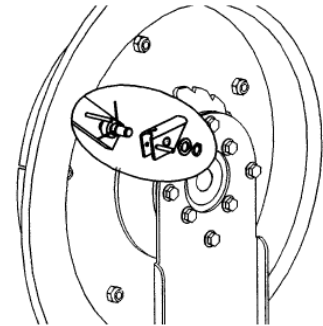


Fig. 8

(S) BYTE AV SPÄRR

1. Dra ut och spärra slangen vid första spärrläget. Montera bort slangstoppet och dra försiktigt i slangen för att frigöra spärren.
2. Släpp försiktigt tillbaka slangen in i rullen. Tillåt rullen att långsamt rotera bakåt för att frigöra fjäderns spänning.
3. **OBS!** Släpp inte taget så att slangens rullar fritt in i rullen.
4. Lossa skruvarna (1) som håller slangstyrningsarmen (2) och ta bort den (fig. 7).
5. Lossa rullen från fästet så att spärren blir åtkomlig.
6. Rengör spärren och byt de delar som är slitna eller skadade (fig. 8).
7. Förviss dig om att spärren fungerar ordentligt genom att vrida rullen så att spärren låser trumman. Rulla upp slangens på trumman och se till att fjädern spänns så mycket som är nödvändigt för att kunna fungera bra.
8. Återmontera slangstoppet.

Swivel replacement / Sustitución de la rotula / Remplacement de la rotule / Byte av svivel

(GB) SWIVEL REPLACEMENT.

1. **IMPORTANT!** Ensure that the media supply is shut off and the hose is depressurised before you begin the swivel replacement.
2. Rewind the hose completely.
3. Disconnect the inlet hose (1) and remove the old swivel (2) (figure 9).
4. Lubricate the V-seal, insert it and assemble the new swivel (figure 10).
5. **NOTE:** The V-seal must be inserted with the tongue inwards.
6. Hold the reel spool and tighten the swivel firmly.
7. Reconnect the inlet hose.

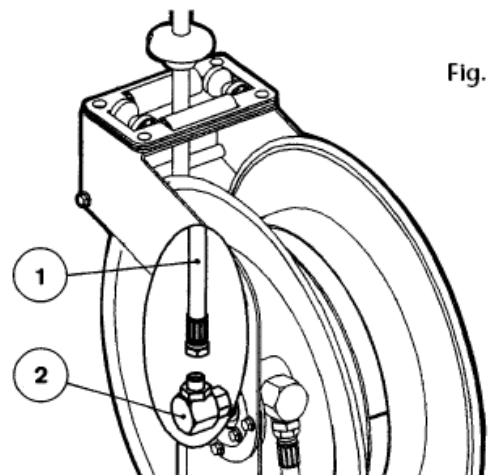


Fig. 9

(E) SUSTITUCIÓN DE LA ROTULA

1. Desenrolle la manguera completamente.
2. Desconecte la manguera de entrada (1) y quite la rótula (2) (figura 9).
3. Lubrique el collarín, insértelo y monte la nueva rótula (figura 10).
4. **Nota:** El collarín tiene que insertarse con la lengüeta hacia dentro.
5. Sujete la bobina y apriete la rótula firmemente.

(F) REMPLACEMENT DU CLIQUET

1. Dérouler complètement le flexible.
2. Débrancher le flexible d'entrée (1) et retirer la rotule (2) (voir Figure 9).
3. Lubrifier le collier, le remettre à sa position initiale et monter la nouvelle rotule. (voir Figure 10).
4. **NOTE:** Le collier doit être introduit avec la languette vers l'intérieur.
5. Maintenir la bobine et serrer fermement la rotule.

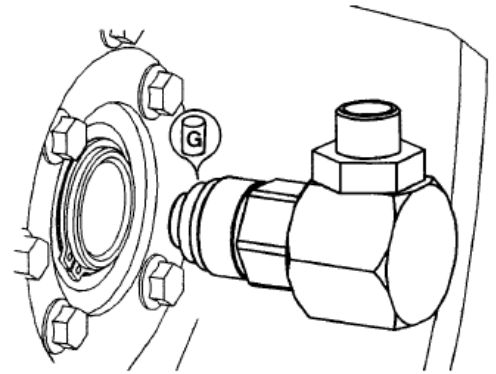


Fig. 10

(S) BYTE AV SVIVEL.

1. **VIKTIGT!** Säkerställ att försörjningsledningen är avstängd och att slangen inte är trycksatt innan byte av svivel påbörjas.
2. Med slangen helt upprullad, lossa inkopplingsslangen och sviveln.
3. Fetta in den nya svivelns packning innan den monteras.
4. Håll fast trumman för att kunna dra fast sviveln ordentligt.
5. Anslut inkopplingsslangen.

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the different models of our hose reels described in this manual, are manufactured in conformity to EC Directive 89/392 EEC and its amendments 91/368 EEC, 93/44 EEC, and 93/68 EEC.

DECLARACIÓN DE LA CONFORMIDAD

Declaramos por este medio que los diversos modelos de nuestros carretes de la manguera descritos en este manual, están fabricados en conformidad al EEC del directorio 89/392 de la EC y a sus enmiendas 91/368 EEC, 93/44 EEC, y 93/68 EEC.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi deklarerar härmed att de olika typerna av upprullare som beskrivs i denna manual är tillverkade i överensstämmelse med EC direktivet 89/392 och dess tillägg, 91/368 EEC, 93/44 EEC and 93/68 EEC.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass die verschiedenen Modelle unserer Schlauchaufroller, die in der vorliegende Anleitung beschrieben sind, gemäß EU-Vorschrift 89/392 EEC und deren Änderungen, 91/368 EEC, 93/44 EEC und 93/68 EEC.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

Nous certifions que les différents modèles d'enrouleurs décrits dans ce manuel sont conformes à la directive 89/392 de la CEE, et ses modifications, 91/368 EEC, 93/44 EEC et 93/68 EEC.

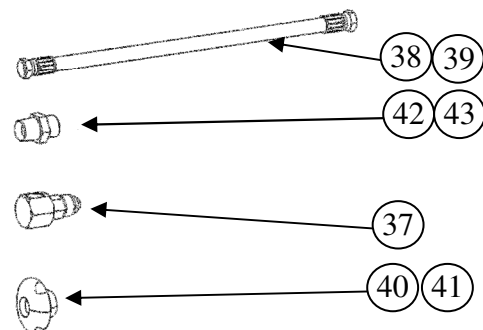
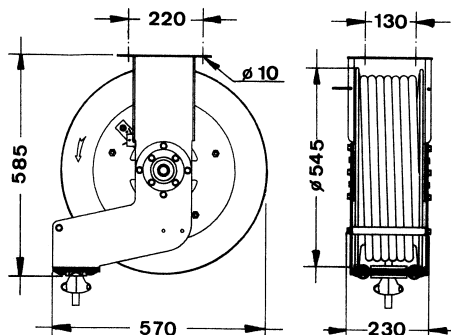
Alentec & Orion AB
SALTSJÖ-BOO SWEDEN

3 Jan 2006

Anders Bertlid
Managing Director

Michael Theorin
Technical Director

Accessories / Accesorios / Accessoires / Tillbehör



No	Part no	Description	Descripción	Description	Beskrivning	Qty
37	2346046	Swivel	Rótula	Rotule	Svivel	1
38	2346049	Inlet hose (1/2" I.D. hose)	Manguera entrada (1/2")	Flexible d'entrée (Ø 1/2")	Inkopplingsslang Ø 1/2"	1
39	2346057	Inlet hose (3/4" I.D. hose)	Manguera entrada (Ø 3/4")	Flexible d'entrée (Ø 3/4")	Inkopplingsslang Ø 3/4"	1
40	2346091	Hose stop (1/2" I.D. hose)	Tope manguera (1/2")	Butée du flexible (1/2")	Slangstopp 1/2"-slang	1
41	2346092	Hose stop (3/4" I.D. hose)	Tope manguera (3/4")	Tope manguera (3/4")	Slangstopp 3/4"-slang	1
42	25101999	Adapter (BSP 1/2")	Racor (G 1/2")	Raccord (G 1/2")	Nippel G 1/2"	1
43	25102053	Adapter (BSP 3/4")	Racor (G 3/4")	Raccord (G 3/4")	Nippel G 3/4"	1
x)	2346050	75' 1/2" I.D. hose	20 m. Manguera Ø 1/2"	Flexible (Ø 1/2") longueur 20 m	Slang 20 m-1/2"	1
x)	2346058	50' 3/4" I.D. hose	15 m. Manguera Ø 3/4"	Flexible (Ø 3/4") longueur 15 m	Slang 15 m-3/4"	1

Parts list / Lista de recambios / Pièces de rechange / Reservdelslista

No	Part no	Description	Descripción	Description	Beskrivning	Qty
1		Reel half, hose side	Semibobina manguera	Demie-Bobine, côté enrouleur	Rullhalva slangside	1
2		Reel half, latch side	Semibobina trinquete1	Demie-Bobine, côté cliquet	Rullhalva spärssida	1
3		Spring disc	Disco amortiguador	Disque amortisseur	Täckplåt	2
4		Spring	Resorte	Ressort	Fjäder	1
5		Spring attachment rod	Tirante uñeta resorte	Ressort de maintien	Fjäderaxel	1
6		Nut 10 DIN 985	Tuerca 10 DIN 985	Écrou 10 DIN 985	Mutter 10 DIN 985	6
7		Swivel side supplement	Suplemento lateral rótula	Supplément latéral - rotule	Stödbricka	1
8		Axis support	Cojinete	Coussinet	Glidlager	2
9		Axis support	Cojinete	Coussinet	Glidlager	1
10		Latch side supplement	Suplemento lateral trinquete	Supplément latéral - cliquet	Spärrskiva	1
11		Elbow adaptor	Adaptador en codo	Raccord coudé	Vinkelanslutning	1
12		Washer DIN 471	Anillo seguridad DIN 471	Anneau de sécurité DIN 471	Bricka DIN 471	1
13		Pin DIN 1481	Anillo seguridad DIN 1481	Tige élastique DIN 1481	Pinne DIN 1481	1
14		Axis support	Cojinete	Coussinet	Stödlager	1
15		Axis	Postizo eje	Appui de l'axe	Axel	1
16		Latch supplement	Suplemento trinquete	Supplément du cliquet	Spärrlager	1
17		Latch axis	Eje trinquete	Axe du cliquet	Spärraxel	1
18		Latch spring	Resorte trinquete	Ressort du cliquet	Spärrfjäder	1
19		Latch	Trinquete	Cliquet	Spärrklinka	1
20		Washer 10.5 DIN 433	Arandela 10.5 DIN 433	Rondelle 10.5 DIN 433	Bricka ø10.5 DIN 433	1
21		Circlip ø10 DIN 471	Anillo seguridad DIN 471	Anneau de sécurité DIN 471	Låsbricka 10 DIN 471	1
22		Pin DIN 1481	Pasador elástico DIN 1481	Tige élastique DIN 1481	Säkerhetsstift DIN 1481	1
23		Hose reel base	Soporte enrollador	Support enrouleur	Upprullarstativ	1
24		Right hose guide arm	Brazo derecho	Bras droit	Höger arm	1
25		Left hose guide arm	Brazo izquierdo	Bras gauche	Vänster arm	1
26		Roller fixing plate	Chapa soporte rodillos	Tôle support des roulements	Slangstyrningshållare	2
27		Roller fixing plate	Chapa soporte rodillos	Tôle support des roulements	Övre hållare	1
28		Roller axis, short	Eje rodillo corto	Axe du roulements court	Kort rullaxel	2
29		Roller, short	Rodillo corto	Roulement court	Kort slangstyrrulle	2
30		Roller axis, large	Eje rodillo largo	Axe du roulement long	Lång rullaxel	2
31		Roller, large	Rodillo largo	Roulement long	Lång slangstyrrulle	2
32		Screw M6x25 DIN 603	Tornillo M6x25 DIN 603	Vis M6 x 25 DIN 603	Skruv M6x25 DIN 603	4
33		Nut M6 DIN 985	Tuerca M6 DIN 985	Écrou M6 DIN 985	Mutter N& DIN 985	4
34		Rod	Tirante	Tige	Stag	1
35		Screw M8x16 DIN 6921	Tornillo M8x16 DIN 6921	Vis M8 x 16 DIN 6921	Skruv M8x16 DIN6921	18
36		Hose fixing ring	Anilla fijación manguera	Anneau de fixation du flexible	Slangfixeringsring	1

